

## El café y la Propuesta 65: preguntas frecuentes

### ¿Está el café en la lista de la Propuesta 65 de California?

No. El café no está en la [lista de la Propuesta 65](#) de California. En general, no se deben hacer advertencias relacionadas a la [Propuesta 65](#) para el café.

### Entonces, ¿por qué a veces veo advertencias de la Propuesta 65 para el café?

Es posible que esté viendo advertencias pasadas. Algunos negocios habían estado proveyendo advertencias, antes de la determinación en 2019 de la Oficina de Evaluación de Riesgos para la Salud Ambiental (OEHHA, por sus siglas en inglés) que las sustancias químicas creadas durante el proceso de tostado y preparación del café no presentan un riesgo significativo de cáncer, como se comenta más adelante.



### ¿Hay una conexión entre el café y el cáncer?

El café es una bebida que contiene una mezcla de muchas sustancias químicas. Algunas sustancias químicas están presentes en granos de café no tostados, y algunas, como la acrilamida, se forman durante el tostado o la preparación. Algunas de estas sustancias, incluyendo la acrilamida, causan cáncer. Otras, entre ellas los antioxidantes y la fibra alimentaria, pueden proteger contra el cáncer.

Un número muy grande de estudios en humanos, en su conjunto, muestra evidencia inadecuada de que el tomar café causa cáncer. Tomar café incluso parece reducir el riesgo de cáncer de hígado y cáncer de endometrio, y la evidencia general de los estudios en animales muestra una reducida incidencia o número de tumores al tomar café.

### ¿Qué concluyó la OEHHA sobre el café y la Propuesta 65?

La OEHHA ha determinado que las sustancias químicas creadas durante el proceso de tostado o preparación del café no representan un riesgo significativo de cáncer. Esta determinación fue informada por una revisión en profundidad de más de mil estudios sobre el café y el cáncer realizada en 2018 por la Agencia Internacional de Investigación sobre el Cáncer (IARC por sus siglas en inglés) de la Organización Mundial de la Salud, así como por estudios adicionales publicados después de la evaluación de la IARC.

Basada en esta información, la OEHHA ha adoptado un reglamento que afirma que la exposición a las sustancias químicas que se forman durante el proceso normal de tostado o preparación no plantea un riesgo significativo de cáncer. Por lo tanto, ninguna advertencia es requerida sobre la exposición a estas sustancias químicas en el café.

### ¿Cuándo se podría requerir una advertencia de la Propuesta 65 para el café?

Una advertencia podría ser requerida si un producto de café contiene una cantidad significativa de una sustancia química listada que ha sido intencionalmente añadida, o que entra en el producto como contaminante de alguna manera que no sea a través del proceso de tostado o preparación.

Si usted ve una advertencia para el café, puede compartir la información en este documento para ayudar al negocio a determinar si una advertencia es realmente necesaria.

#### Para más información en español:

- Organización Mundial de la Salud (OMS)  
Agencia Internacional de Investigación sobre el Cáncer (IARC)
  - ▶ Preguntas Frecuentes: Monografías, volumen 116, “Café, mate y bebidas muy calientes” (15 de junio de 2016)  
[https://iacr.who.int/wp-content/uploads/2018/11/Monographs-QA\\_Vol116\\_S.pdf](https://iacr.who.int/wp-content/uploads/2018/11/Monographs-QA_Vol116_S.pdf)

#### Para más información en inglés:

- World Health Organization (WHO)  
International Agency for Research on Cancer (IARC)
  - ▶ Drinking Coffee, Mate, and Very Hot Beverages (2018)  
IARC Monographs, vol. 116, pages 35-423.  
<https://publications.iarc.fr/566>
- California Environmental Protection Agency (CalEPA)  
(Agencia de Protección Ambiental de California)  
Office of Environmental Health Hazard Assessment  
(Oficina de Evaluación de Riesgos para la Salud Ambiental)
  - ▶ Final Statement of Reasons Title 27, California Code of Regulations Adoption of New Section 25704 Exposures to Listed Chemicals in Coffee Posing No Significant Risk (2019)  
<https://oehha.ca.gov/media/downloads/crn/fsorcoffee060719.pdf>
  - ▶ Notice of Adoption – Section 25704 Exposures to Listed Chemicals in Coffee Posing No Significant Risk  
<https://oehha.ca.gov/proposition-65/crn/notice-adoption-section-25704-exposures-listed-chemicals-coffee-posing-no>

#### La Propuesta 65

- California Environmental Protection Agency (CalEPA)  
Office of Environmental Health Hazard Assessment (OEHHA)
  - ▶ Proposition 65: Background  
<https://www.p65warnings.ca.gov/faq>
  - ▶ Proposition 65: The List of Chemicals  
<https://www.p65warnings.ca.gov/chemicals>
  - ▶ Proposition 65: Fact Sheets  
<https://www.p65warnings.ca.gov/fact-sheets>